

ด่วนที่สุด

ที่ อส ๐๐๐๔/ 2416



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

รับที่ ๕๔๙๘

วันที่ 18 มี.ค. ๕๕ เวลา 10.20

☐ ก่อนประชุม

☒ หลังประชุม

☐ แจกที่ประชุม

☐ ไม่แจกที่ประชุม

สำนักงานอัยการสูงสุด

อาคารราชบุรีดิเรกฤทธิ์

ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติฯ

ถนนแจ้งวัฒนะ แขวงทุ่งสองห้อง

เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ ๑๐๒๑๐

สง ๑๓/๖๙.11

๖๖๑๘

มีนาคม ๒๕๕๕

เรื่อง การจัดทำความตกลงโครงการ PD๕๗๗/๑๐ Rev. ๑ (F) Management of the Emerald Triangle Protected Forests Complex to Promote Cooperation for Transboundary Biodiversity Conservation between Thailand, Cambodia and Laos (Phase III)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี ความเห็นประกอบเรื่องเพื่อ พิจารณา
เรื่อง ที่ ๖๗

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๖๖๔
ลงวันที่ ๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕

ตามหนังสือที่อ้างถึงแจ้งว่า กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมได้เสนอเรื่อง การจัดทำความตกลงโครงการ PD๕๗๗/๑๐ Rev. ๑ (F) Management of the Emerald Triangle Protected Forests Complex to Promote Cooperation for Transboundary Biodiversity Conservation between Thailand, Cambodia and Laos (Phase III) ต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา จึงขอทราบข้อเสนอนั้นหรือความคิดเห็นของสำนักงานอัยการสูงสุด ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

สำนักงานอัยการสูงสุดพิจารณาแล้ว ขอเรียนดังนี้

๑. เพื่อความเป็นธรรมแก่ภาคีทั้งสามฝ่าย เห็นควรปรับถ้อยคำในมาตรา ๒.๐๔ เป็นว่า “ ITTO shall not be liable for any claims arising as a result of implementation of the Project or due to the use of any Project equipment, except such liabilities, damages, costs, expenses, claims, actions, suits or proceedings are caused by gross negligence or willful misconduct of ITTO, its employees, representatives or anyone acting as directed by ITTO.” เพื่อยกเว้นความรับผิดของกรมป่าไม้ ประเทศไทย ในกรณีที่มีความรับผิด ค่าเสียหาย ค่าใช้จ่าย ข้อเรียกร้อง การกระทำใดๆ การฟ้องร้องหรือการดำเนินการใดๆ ที่เกิดขึ้นอันเนื่องมาจาก ความจงใจหรือความประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรงของ ITTO ลูกจ้าง ผู้แทนของ ITTO หรือบุคคล ใดๆ ที่กระทำตามคำสั่งของ ITTO ทั้งนี้ ตามข้อเสนอนั้นของกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ

/๒. เพื่อให้...

๒. เพื่อให้ความตกลงโครงการฯ เป็นไปโดยกระชับและหลีกเลี่ยงปัญหาการตีความ ในภายหลัง เห็นควรดัดมาตรา ๔.๐๒ ออก เนื่องจากการสนับสนุนเงินทุนและเงื่อนไขในการชำระ เงินแต่ละงวดนั้นได้มีการกำหนดไว้ชัดเจนแล้วในมาตรา ๓.๐๓ ส่วนถ้อยคำตามมาตรา ๔.๐๒ เป็นการก่อให้เกิดสิทธิแต่เพียงฝ่ายเดียวแก่ ITTO ที่จะให้ความเห็นชอบพิเศษในการอนุมัติเงินงวด แม้ว่าองค์การบริหารจะได้รายงานและดำเนินการตามเงื่อนไขที่กำหนดไว้ในมาตรา ๓.๐๓ แล้วก็ตาม

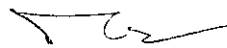
๓. เพื่อลดภาระความรับผิดชอบของกรมป่าไม้ ประเทศไทย เห็นควรปรับถ้อยคำ ตามมาตรา ๗.๐๑ เป็นว่า “Prior to completion of the Project, each of the Executing Agencies shall propose, and the ITTO will decide, what arrangements are to be made for the continued use or disposal of any equipment or other supplies purchased with ITTO Project funds. Written notice to accept the arrangements, modify them or implement alternative arrangements will be given by ITTO to the Executing Agencies *within one month from the date of receiving the notification from each of the Executing Agencies.*” เนื่องจากควรกำหนดระยะเวลาให้แน่ชัด ที่ ITTO จักต้องแจ้งให้กรมป่าไม้ ประเทศไทย ทราบเพื่อดำเนินการเกี่ยวกับการใช้ต่อไป หรือการจัดจำหน่ายวัสดุ อุปกรณ์ ครุภัณฑ์ วัตถุติดต่างๆ ทั้งนี้ อาจเกิดกรณีที่ว่า หากโครงการฯ สิ้นสุดไปแล้วระยะหนึ่ง แต่ทาง ITTO พึงแจ้งให้กรมป่าไม้ ประเทศไทย ทราบในภายหลัง ภาระหน้าที่ และความรับผิดชอบในการเก็บรักษาและซ่อมบำรุงดูแลวัสดุ อุปกรณ์ ครุภัณฑ์ วัตถุติดต่างๆ ย่อมตกอยู่กับกรมป่าไม้ ประเทศไทย นอกจากนี้ ยังมีข้อกังวลในเรื่องค่าเสื่อมราคาของวัสดุ อุปกรณ์และครุภัณฑ์ต่างๆ เข้ามาเกี่ยวข้อง

๔. เพื่อความเป็นธรรมแก่ภาคีทั้งสามฝ่าย เห็นควรปรับถ้อยคำตามมาตรา ๙.๐๑ เป็นว่า “Notwithstanding the provisions of Section ๓.๐๓ of this Agreement, where any violations of this Agreement becomes apparent, or where it appears that the conditions surrounding the Project have changed to such an extent that, in the opinion of the Executive Director and the Executing Agencies, the successful completion of the Project is *definitely* unlikely, ITTO may, by written notice, suspend all further disbursements of funds pending a review. However, in the latter case, an opinion of the Executing Agencies that the successful completion of the Project is unlikely as a result of its surrounding conditions shall also be given.” เนื่องจากการหยุดชั่วคราวตามมาตรา ๙.๐๑ นั้น มี ๒ กรณี คือ กรณีแรก มีการละเมิดข้อตกลง อย่างชัดเจน กรณีที่สอง มีการปรากฏว่าสถานะของโครงการมีการเปลี่ยนแปลงไปในทางที่ไม่สามารถดำเนินการได้สำเร็จโดยสมบูรณ์ ซึ่งในกรณีที่สองนั้นเป็นการใช้ดุลยพินิจของ

ผู้อำนวยการบริหาร ITTO แต่เพียงฝ่ายเดียว ทั้งๆ ที่ในกรณีนี้ กรมป่าไม้ ประเทศไทย อาจมิได้
กระทำการใดๆ อันเป็นการผิดสัญญา นอกจากนี้ กรมป่าไม้ ประเทศไทย ก็ได้ให้การสนับสนุน
งบประมาณที่ไม่อยู่ในรูปของเงินสด ประเมินเป็นจำนวนเงินทั้งสิ้น ๓๓๙,๕๕๒ เหรียญสหรัฐอเมริกา
แก่โครงการฯ การใช้ดุลยพินิจของผู้อำนวยการบริหาร ITTO ในการหยุดโครงการชั่วคราวย่อมมี
ผลกระทบต่อวัตถุประสงค์และความมุ่งสมฤทธิ์ผลของโครงการฯ ดังนั้น กรมป่าไม้ ประเทศไทย
ควรมีส่วนร่วมในการพิจารณาถึงสถานะของโครงการฯ ว่ามีการเปลี่ยนแปลงไปในทางที่ไม่สามารถ
ดำเนินงานได้โดยสำเร็จสมบูรณ์จริงหรือไม่

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ



(นายตระกูล วินิจนัยภาค)

รองอธิการสูงสุด ปฏิบัติราชการแทน

อธิการสูงสุด

สำนักกิตติศาสตร์สัมพันธ์

โทร. ๐ ๒๕๑๕ ๔๖๕๕

โทรสาร. ๐ ๒๕๑๕ ๔๖๔๕

e-mail : inter@ago.go.th